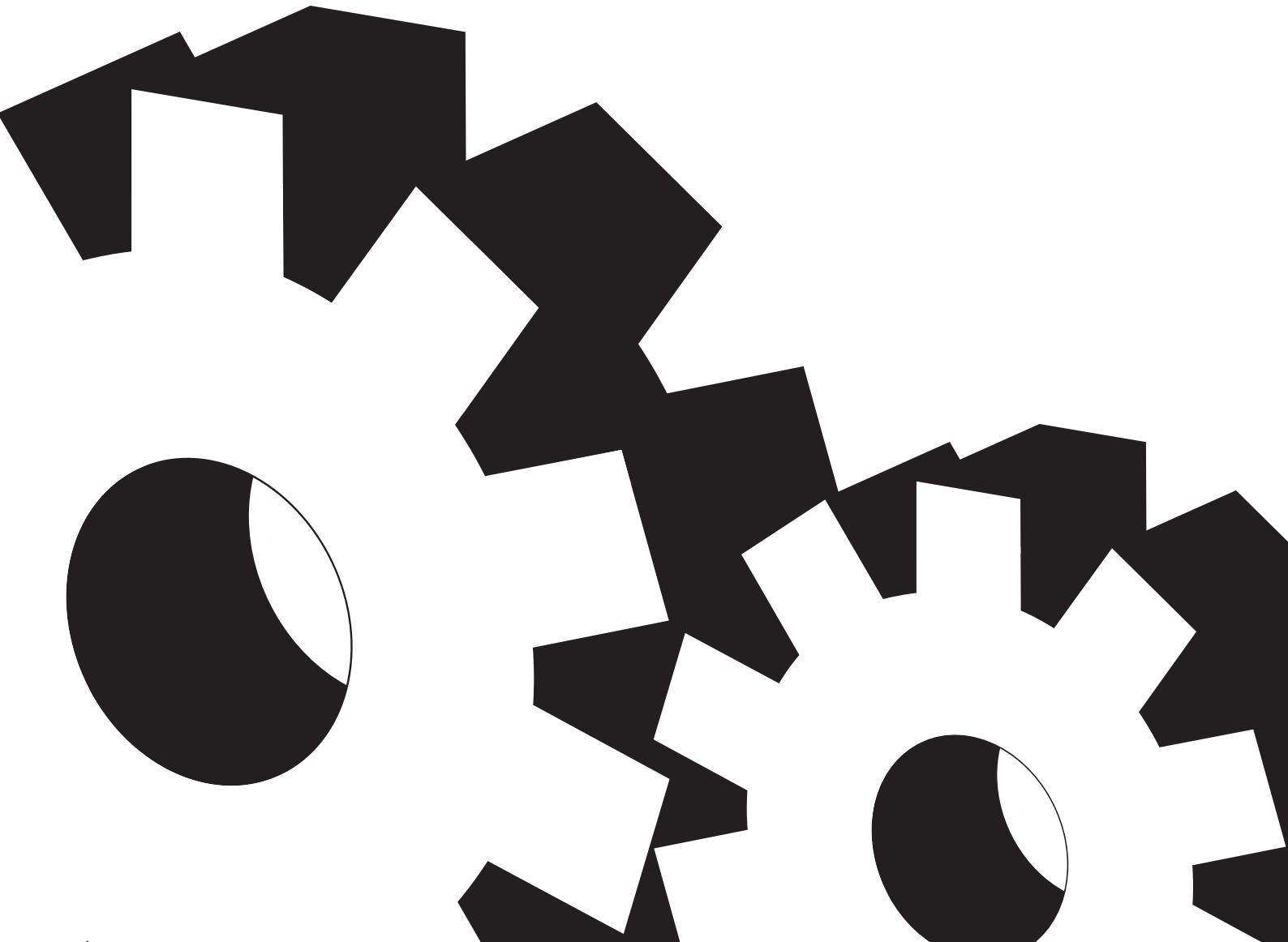




# **FERASTRAU CIRCULAR 1200W**

## **XPT83217**

### **MANUAL DE UTILIZARE**





---

## **MANUAL DE UTILIZARE**

---

# **FERASTRAU CIRCULAR 1200W XPT83217**



**MOD. PT83217**

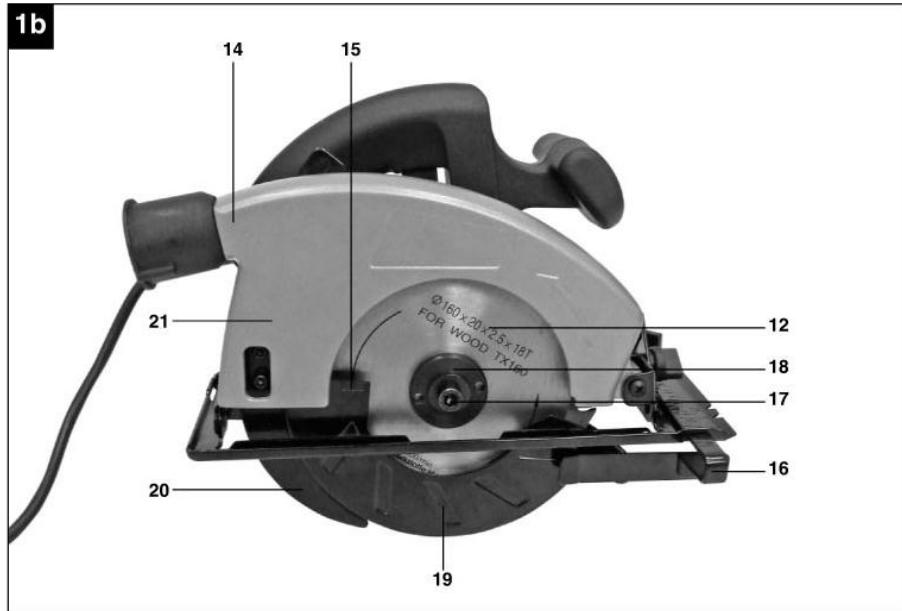
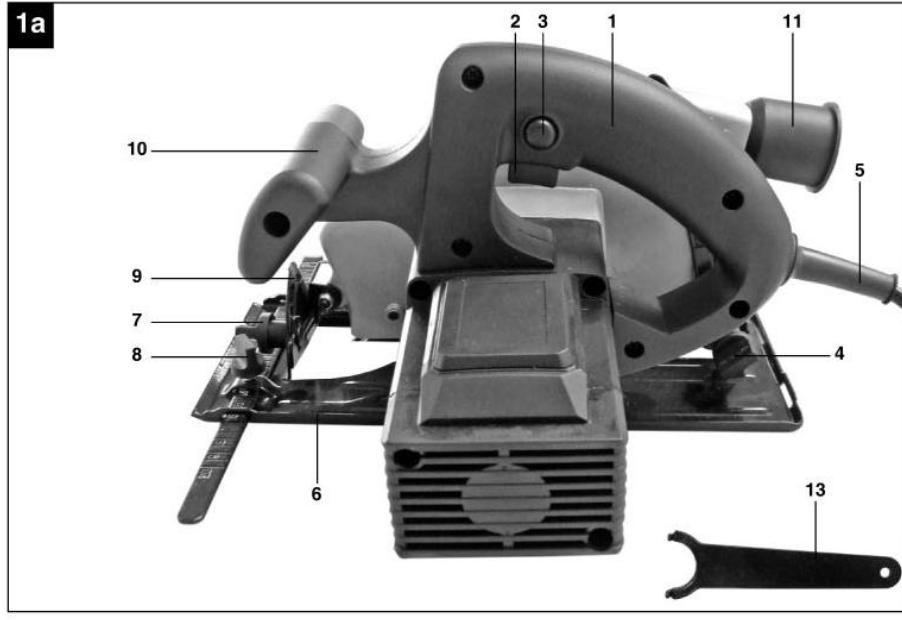


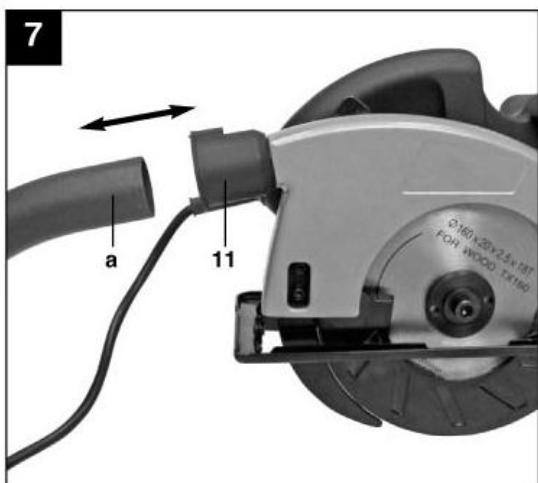
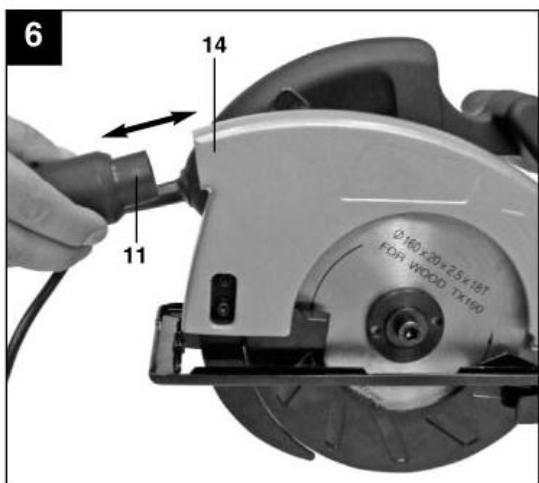
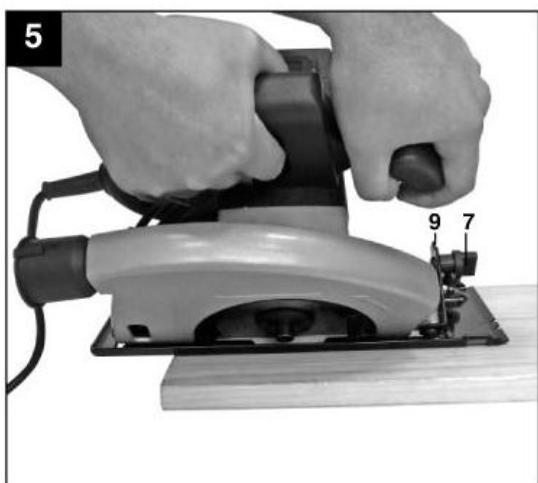
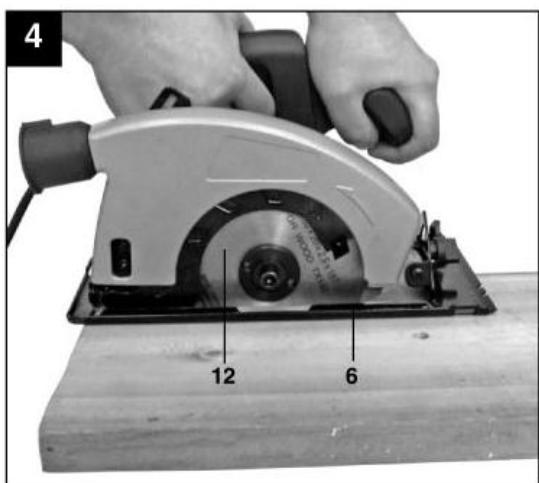
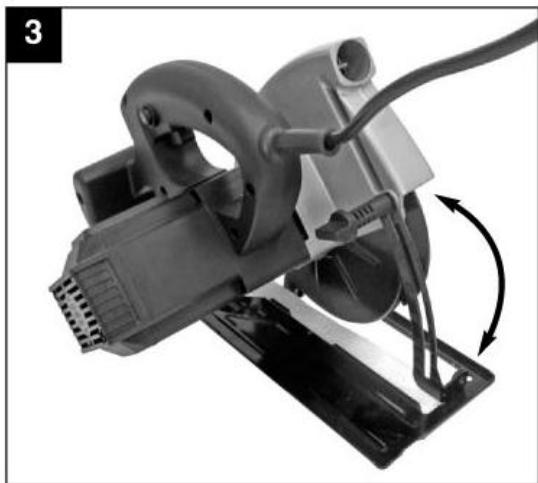
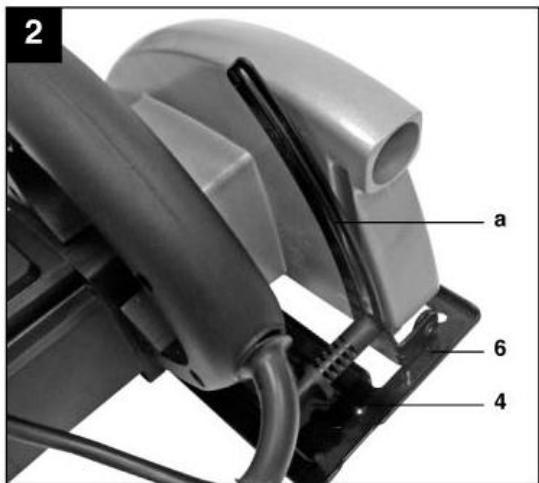
**INAINTE DE UTILIZARE CITITI CU ATENTIE ACEST MANUAL**

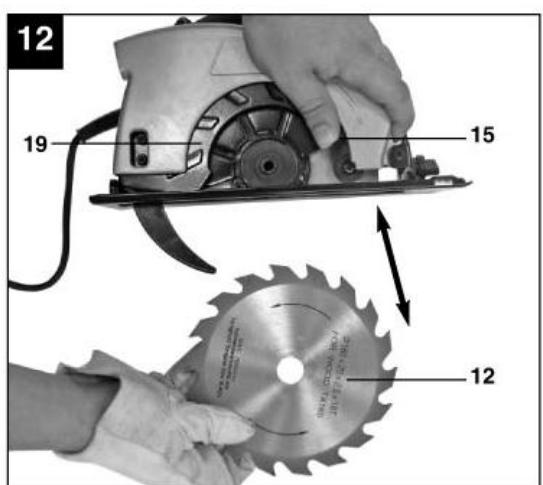
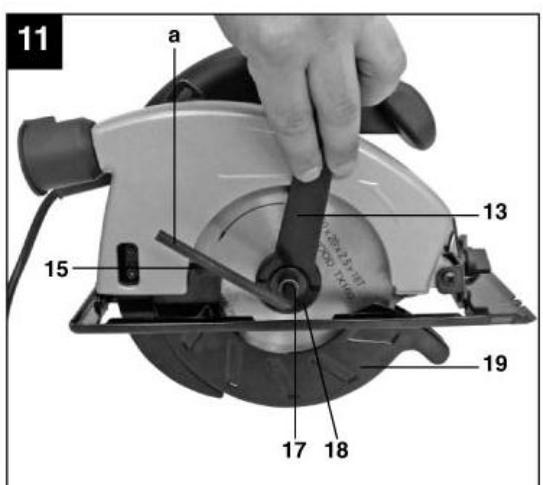
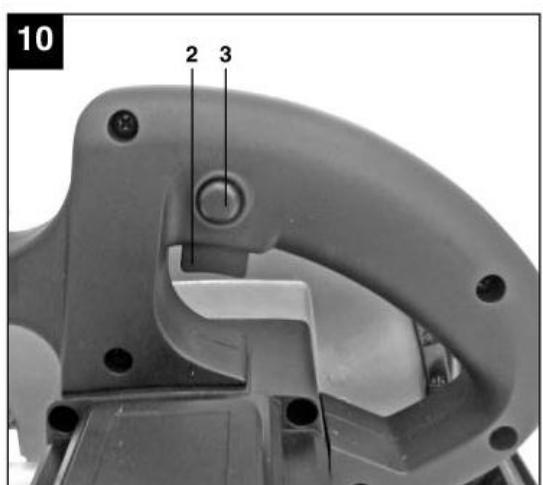
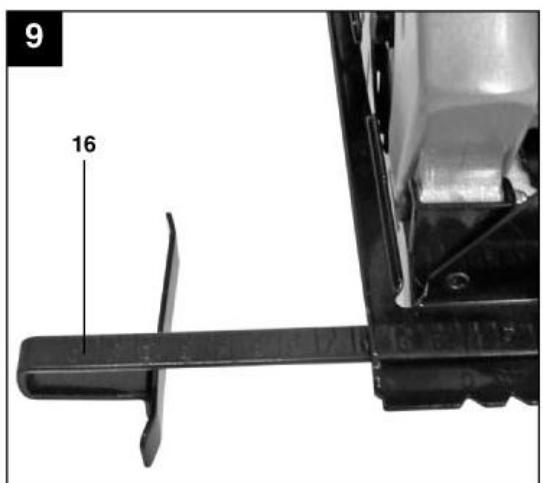
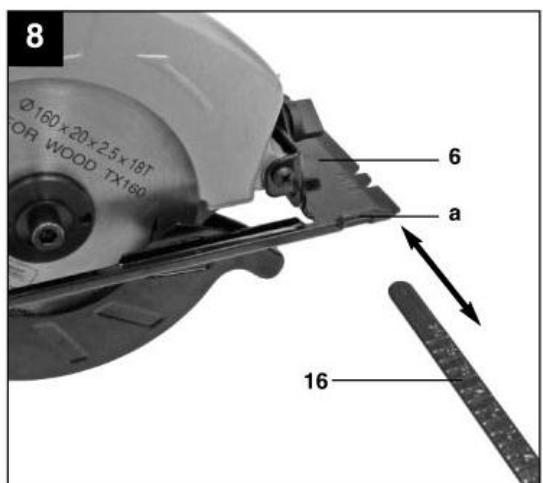
**ATENTIE !!!**

ACEST PRODUS SE VA FOLOSI IN ACTIVITATI CASNICE - DESTINATIE HOBBY,  
EL NEFIIND CONSTRUIT PENTRU ACTIVITATI INDUSTRIALE INTENSE .

**UTILIZAREA ACESTUI PRODUS IN ALTE CONDITII CONDUCE LA PIERDEREA  
GARANTIEI.**









"Avertisment – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident"



**Purtați o protecție a auzului.**

Acțiunea zgomotului pot duce la diminuarea auzului.



**Purtați o mască de protecție contra prafului.**

La prelucrarea lemnului și a altor materiale poate rezulta praf periculos pentru sănătate. Nu se vor prelucra materiale cu conținut de azbest!

### **⚠ Atenție!**

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predăți aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

## **1. Indicații de siguranță**

Indicațiile de siguranță aferente le găsiți în broșura anexată.

### **⚠ AVERTIZARE!**

**Citiți indicațiile de siguranță și îndrumările.**  
Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

**Păstrați pentru viitor toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

## **2. Descrierea aparatului (vezi Figura 1a/1b)**

1. Mâner
2. Întrerupător pornire/oprire
3. Buton de blocare pentru întrerupătorul pornire-oprire
4. Șurub de reglare a adâncimii de tăiere
5. Cablu de rețea
6. Papucul ferăstrăului
7. Șurub de fixare pentru reglarea tăieturii oblice
8. Șurub de fixare pentru opritorul paralel
9. Scală pentru unghiul tăieturii oblice
10. Mâner suplimentar
11. Adaptor pentru aspirarea prafului
12. Pânza de ferăstrău
13. Cheie pentru pânza de ferăstrău
14. Racord pentru dispozitivul de aspirare a aşchiilor
15. Manetă pentru deschiderea capacului de protecție pendulant
16. Opritor paralel
17. Șurub pentru asigurarea pânzei de ferăstrău
18. Flanșă
19. Capac de protecție pendulant
20. Pană de despiccare
21. Mască de protecție

## **3. Utilizarea conform scopului**

Ferăstrăul circular de mână se pretează la executarea de tăieturi în linie dreaptă în lemn, materiale similare lemnului și materiale plastice.

Mașina se va utiliza numai conform scopului pentru care este concepută. Orice altă utilizare nu este în conformitate cu scopul. Pentru pagubele sau vătămările rezultate în acest caz este responsabil utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți cont de faptul că mașinile noastre nu sunt construite pentru utilizare în domeniile meșteșugărești și industriale. Noi nu preluăm nici o garanție atunci când aparatul este folosit în întreprinderile meșteșugărești sau industriale ori în scopuri similare.

## **4. Date tehnice**

Tensiunea de alimentare:	230 V~ 50 Hz
Puterea consumată:	1200 W
Turație la mers în gol:	4.500 min <sup>-1</sup>
Adâncimea de tăiere la 0°:	55 mm
Adâncimea de tăiere la 45°:	32 mm
Pânza de ferăstrău:	Ø 160 mm
Sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău:	Ø 20 mm
Grosimea pânzei de ferăstrău:	2,5 mm
Clasa de protecție:	II /□
Greutate:	3,2 kg

## **Zgomote și vibrații**

Valorile nivelelor de zgomot și de vibrație au fost calculate conform EN 60745.

Nivelul presiunii sonore L <sub>pA</sub>	101,44 dB (A)
Nesiguranță K <sub>pA</sub>	3 dB
Nivelul capacitatii sonore L <sub>WA</sub>	112,44 dB (A)
Nesiguranță K <sub>WA</sub>	3 dB

### **Purtați protecție antifonică.**

Expunerea la zgomot poate cauza deteriorarea sau pierderea auzului.

Valorile totale ale nivelului de vibrații (suma vectorială a trei direcții), calculate conform EN 60745.

#### Mâner

Valoarea de emisie a vibrațiilor  $a_h = 2,714 \text{ m/s}^2$   
Nesiguranță  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### Mâner suplimentar

Valoarea de emisie a vibrațiilor  $a_h = 2,646 \text{ m/s}^2$   
Nesiguranță  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### ⚠️ Atenție!

Valoarea nivelului de vibrații se schimbă în funcție de locul utilizării sculei electrice, putându-se situa în cazuri excepționale peste valoarea indicată mai sus.

## 5. Înainte de punerea în funcțiune

Înainte de racordarea la rețeaua electrică asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare a mașinii corespund cu cele ale rețelei.

#### Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte a execuției reglaže la mașină.

#### 5.1 Reglarea adâncimii de tăiere (fig. 2/3)

- Desfaceți șurubul de reglare a adâncimii de tăiere aflat pe latura posterioară a capacului de protecție (4).
- Culcați talpa ferăstrăului (6) pe suprafața piesei care urmează să fie prelucrată. Ridicați ferăstrăul până când pânza de ferăstrău (12) ajunge la adâncimea de tăiere (a) dorită.
- Strâneți la loc șurubul de reglare a adâncimii de tăiere (4). Verificați să fie bine însurubat.

#### 5.2 Opritor pentru tăieturi oblice (Fig. 4/5)

- Unghiul standard prestabilit între piciorul ferăstrăului (6) și pînza de ferăstrău (12) este de  $90^\circ$ . Pentru a executa tăieturi oblice acest unghi poate fi modificat.
- Slăbiți șuruburile de fixare pentru reglarea tăieturilor oblice (7) din partea anteroară a piciorului ferăstrăului.
- Acum puteți modifica unghiul de tăiere până la  $45^\circ$ ; fiți atenți în acest caz la scala unghiului de tăiere (9).
- Strâneți din nou șurubul de fixare pentru reglarea tăieturii oblice (7). Verificați dacă este bine fixat.

#### 5.3 Aspirarea prafului și a așchiilor (Fig. 6/7)

- Racordați ferăstrăul circular cu ajutorul adaptorului de aspirație (11) la un aspirator adecvat. Pentru aceasta poziționați întâi adaptorul de aspirație (11) în orificiul prevăzut în acest sens (14) la ferăstrăul circular. După aceea puteți racorda un aspirator adecvat (a) la adaptorul de aspirație (11) (Aspiratorul nu este cuprins în volumul livrării). Astfel obțineți aspirarea optimă a prafului de pe piesa de prelucrat. Avantaje: Protejați atât aparatul cât și propria dumneavoastră sănătate. Locul Dvs. de muncă rămâne mai curat și mai sigur.
- Praful care se degajă în timpul lucrului poate fi periculos. Țineți cont în acest sens de indicațiile de siguranță.
- Atenție! Aspiratorul utilizat pentru aspirație trebuie să fie adecvat pentru aspirarea materialului prelucrat.
- Verificați dacă toate componentele sunt bine îmbinate.

#### 5.4 Opritorul paralel (Fig. 8/9)

- Opritorul paralel (16) vă permite să execuțiați tăieturi paralele.
- Slăbiți șurubul de fixare pentru opritorul paralel (8) din piciorul ferăstrăului (6).
- Montarea se face prin poziționarea opritorului paralel (16) în ghidajul (a) piciorului ferăstrăului (6) (vezi fig. 8).
- Fixați distanța necesară și strâneți la loc șurubul de fixare (8).
- Utilizarea opritorului paralel: Poziționați opritorul paralel (16) plan la marginea piesei de prelucrat și începeți să tăiați.

#### ⚠️ Atenție! Execuția o tăietură de probă pe o bucătă de lemn deșeu

## 6. Operare

#### 6.1 Lucrul cu ferăstrăul circular manual

- Țineți ferăstrăul circular întotdeauna bine.
- Capacul de protecție pendulant (19) este împins automat înapoi de piesa de prelucrat.
- Nu se va face uz de forță! Avansați cu ferăstrăul circular ușor și constant.
- Piesa deșeu trebuie să se afle în partea dreaptă a ferăstrăului circular, astfel încât partea lată a piesei de prelucrat să fie poziționată complet pe masa de lucru.
- Dacă tăiați după o linie marcată ghidați ferăstrăul circular de-a lungul creștăturii respective.
- Piese de lemn mici trebuie fixate bine înainte de



- prelucrare. Nu le țineți niciodată cu mâna.
- Respectați neapărat normele de siguranță! Purtați ochelari de protecție!
- Nu folosiți pânze de ferăstrău deteriorate sau care prezintă fisuri și crăpături.
- Nu folosiți flanșe/piulițe flanșe și căror gaură este mai mare sau mai mică decât cea a pânzei ferăstrăului.
- Pârza de ferăstrău nu se va opri cu mâna sau prin apăsare laterală pe pânze de ferăstrău.
- Protecția basculantă nu are voie să se blocheze și trebuie readus după terminarea procesului de lucru în poziția inițială.
- Înainte de utilizarea ferăstrăului circular verificați funcționarea protecției basculante având ștecherul deconectat de la rețea.
- Asigurați-vă înaintea oricărei utilizări a mașinii că dispozitivele de siguranță cum sunt protecția basculantă, pana de despicate, flanșa și dispozitivele de reglare funcționează ireproșabil respectiv sunt bine reglate și fixate.
- La adaptorul pentru aspirația așchiilor (11) puteți racorda un dispozitiv de aspirație adecvat. Asigurați-vă că dispozitivul de aspirație este racordat sigur și corect.
- Capacul de protecție pendulant mobil nu are voie să fie blocat în timpul tăierii în masca de protecție trasă înapoi.
- Este interzisă folosirea pânzelor de ferăstrău al căror corp de bază este mai gros sau a căror ceapăzire a dintilor este mai mică decât grosimea penei de despicate.

**⚠ Atenție! Înaintea tuturor lucrărilor la ferăstrăul circular se va scoate ștecherul din priză!**

## 6.2 Folosirea ferăstrăului circular

- Potriviti adincimea de tăiere, unghiul tăieturii și opritorul paralel (vezi punctele 5.1, 5.2 și 5.4).
- Asigurați-vă că întrerupătorul pornire/oprire (2) nu este apăsat. Abia după aceea racordați cablul de rețea la o priză adecvată.
- Porniți ferăstrăul circular numai cu pârza de ferăstrău montată!
- Poziționați piciorul ferăstrăului plan pe piesa de prelucrat. Pârza de ferăstrău nu are voie să atingă piesa de prelucrat.
- Acum țineți ferăstrăul circular bine cu ambele mâini.

## 6.3 Pornirea / oprirea (Fig. 10)

Pornire:

Apăsați concomitent butonul de blocare (3) și întrerupătorul pornit/oprit (2)

- Lăsați pârza de ferăstrău să pornească până când atinge viteza maximă. Ghidați apoi pârza de ferăstrău încet de-a lungul liniei de tăiere. Exercitați doar o presiune ușoară asupra pânzei de ferăstrău.

Oprire:

Eliberați butonul de blocare și întrerupătorul pornit/oprit.

- Odată cu eliberarea mânerului mașina se oprește automat, astfel încât nu este posibilă rotirea neintenționată.
- Fiți atenți în timpul lucrului ca orificiile de aerisire să nu fie acoperite sau înfundate.
- Nu frânați pârza de ferăstrău în nici un caz după deconectare prin presare laterală.
- Atenție! Puneți mașina abia atunci deoparte când pârza de ferăstrău s-a oprit complet.

**⚠ Atenție! Efectuați o tăietură de probă pe o bucătă de lemn deșeu**

## 6.4 Schimbarea pânzei de ferăstrău (Fig. 11-12)

**⚠ Atenție! Înaintea tuturor lucrărilor la ferăstrăul circular se va scoate ștecherul din priză!**

Folosiți numai pânze de ferăstrău care sunt de același tip ca și pârza livrată cu acest ferăstrău circular. Consultați un magazin de specialitate.

- Împingeți înapoi capacul de protecție pendulant (19) și maneta capacului de protecție (15) și țineți-le bine.
- Țineți contra cu cheia pentru pârza de ferăstrău (13) pe flanșă (18).
- Desfaceți șurubul pentru asigurarea pânzei de ferăstrău (17) cu ajutorul cheii inbus (a).
- Scoateți prin partea de jos flanșa (18) și pârza de ferăstrău (12).
- Curațați flanșa și montați o pârnsă de ferăstrău nouă. Fiți atenți la direcția de rotire (vezi săgeata pe masca de protecție și pe pârza de ferăstrău)!
- Strângeți șurubul pentru asigurarea pânzei de ferăstrău (17), țineți cont de concentricitatea pânzei.
- Înainte de acționarea comutatorului de pornire/oprire asigurați-vă că pârza ferăstrăului este montată corect, dacă părțile mobile se mișcă ușor și șuruburile de prindere sunt strânse.

## **7. Schimbarea cablului de racord la rețea**

În cazul deteriorării cablului de racord la rețea a acestui aparat, pentru a evita pericolele acesta trebuie înlocuit de către producător sau un service client sau de opersoană cu calificare similară.

## **8. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb**

Scoateți ștecherul înaintea începerii lucrărilor de curățire.

### **8.1 Curățirea**

- Păstrați curate dispozitivele de protecție, șlițele de aerisire și carcasa mașinii. Îtergeți aparatul cu o cârpă curată sau suflați praful cu aer sub presine la o presine mică.
- Noi recomandăm curățirea aparatului imediat după fiecare folosire.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și puțin săpun lichid. Nu folosiți detergenți sau solvenți; aceștia pot ataca piesele din material plastic ale aparatului. Fiți atenți să nu intre apă în interiorul aparatului.

### **8.2 Periile de cărbune**

În cazul formării excesive a scânteilor periile de cărbune se vor verifica de către un electrician specializat.

Atenție! Periile de cărbune au voie să fie schimba te numai de către un electrician specializat.

### **8.3 Întreținerea**

În interiorul aparatului nu se găsesc alte piese care trebuie să intreținute.

### **8.4 Comanda pieselor de schimb:**

La comanda pieselor de schimb trebuie să menționate următoarele date;

- Tipul aparatului
  - Numărul articolului aparatului
  - Numărul Ident al aparatului
  - Numărul piesei de schimb necesare
- Prețurile actuale și informații suplimentare găsiți la [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## **9. Îndepărarea și reciclarea**

Aparatul se găsește într-un ambalaj pentru a se preveni deteriorările pe timpul transportului. Acest ambalaj este o resursă și deci refolosibil și poate fi supus unui ciclu de reciclare.

Aparatul și auxiliarii acestuia sunt fabricați din materiale diferite cum ar fi de exemplu metal și material plastic. Piese defecțe se vor preda la un centru de colectare pentru deșeuri speciale. Interesați-vă în acest sens în magazinele de specialitate sau la administrația locală!

## Magazine DEDEMAN

### Arad

Calea Aurel Vlaicu, nr. 289 C  
tel: 0374 203 735

### Bacău

str. Republicii, nr. 185  
tel: 0234 206 281

### Botoșani

sat. Hudum, jud. Botoșani  
tel: 0231 581 601  
0747 130 752

### Brașov

Bd. Griviței, nr. 1  
tel: 0374 202 181

### Brăila

șos. Baldovinești, nr. 34  
tel: 0239 606 160  
0748 194 083

### București 1

șos. Giurgiului, nr. 333, sector 4  
tel: 0374 200 887

### București 2

Valea Cascadelor, nr. 26, sector 6  
tel: 0374 201 414

### Buzău

șos. Nordului, nr. 10 (lângă Vamă)  
tel: 0374 200 682

### Cluj-Napoca

str. Fabricii de chibrituri, nr. 5-11  
tel: 0264 454 234

### Comănești

str. Republicii Gară  
tel: 0234 371 552

### Constanța

sat Lazu, com. Agigea  
tel: 0241 737 215

### Craiova

Calea Caracal, nr. 258  
tel: 0374 202 185  
0374 202 186

### Focșani

str. Cuza Vodă, nr. 62  
tel: 0237 212 000

### Iași 1

str. Manta Roșie, nr. 9  
tel: 0232 206 395

### Iași 2

sat Uricani, com. Miroslava  
tel: 0374 201 411

### Onești

str. Slănicului, nr. 4  
tel: 0334 401 455

### Piatra Neamț

str. Dumbravei, nr. 29  
tel: 0233 232 500

### Reșița

Calea Timișorii, nr. 34  
tel: 0255 223 130

### Roman

com. Cordun, jud. Neamț  
tel: 0233 744 202

### Suceava

str. Cernăuți, nr. 103  
tel: 0230 206 340  
0741 816 354

### Târgoviște

Aleea Sinaia, nr. 21-25  
tel: 0345 401 051  
0749 077 792

### Timișoara

str. Divizia 9 Cavalerie, nr. 66  
tel: 0256 213 004

### Vaslui

str. Ștefan cel Mare, nr. 5  
tel: 0235 313 100